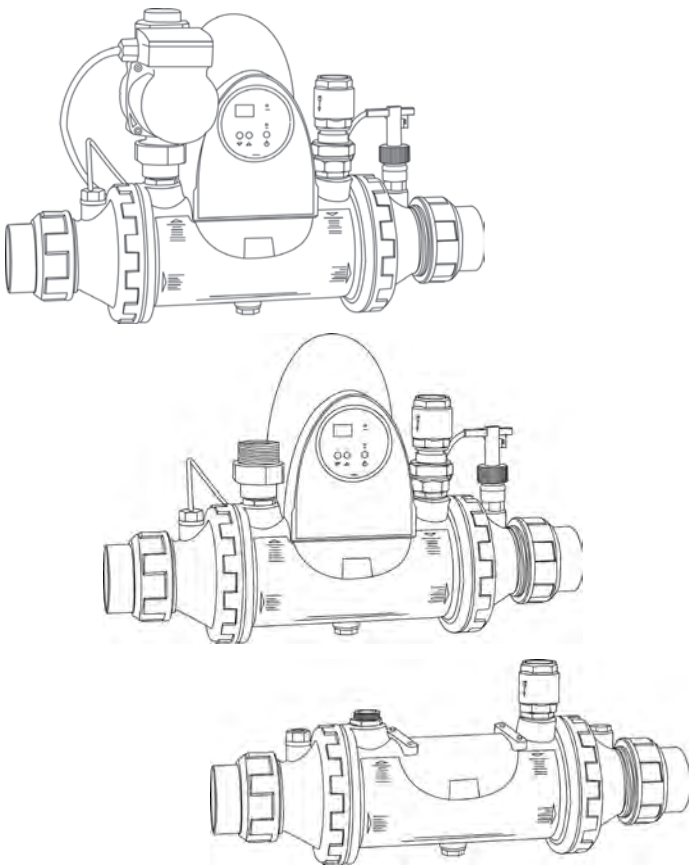


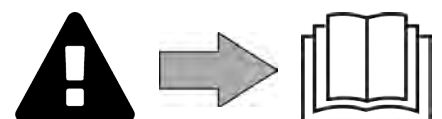
Heat Line



Manual de instalación y de uso - Español
Intercambiador de calor
Traducción de las instrucciones originales en francés

ES

More documents on:
www.zodiac.com



⚠ ADVERTENCIAS



Lea atentamente las instrucciones de este manual antes de utilizar el aparato.

- Antes de cualquier intervención en el aparato, debe haber leído el presente manual de instalación y de uso y el documento «Garantía» suministrado con el aparato. De lo contrario, podrían producirse daños materiales o lesiones corporales graves (incluso la muerte), así como la anulación de la garantía.
- Guarde y facilite dichos documentos para cualquier consulta necesaria durante la vida útil del aparato.
- Está prohibido difundir o modificar este documento por cualquier medio sin la autorización previa del fabricante.
- Siguiendo con su política de mejora continua de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar las informaciones contenidas en este documento sin previo aviso.

ADVERTENCIAS GENERALES

- El incumplimiento de las advertencias podría deteriorar el equipo de la piscina o provocar heridas graves, incluso la muerte.
- Solo una persona cualificada en los ámbitos técnicos concernidos (electricidad, hidráulico o frigorífico) está habilitada para realizar tareas de mantenimiento o de reparación de este aparato. El técnico cualificado que intervenga sobre el aparato deberá utilizar/llevar un equipo de protección individual adecuado (gafas de seguridad, guantes, etc.) para reducir el riesgo de lesiones que pudieran producirse durante dicha intervención.
- Antes de realizar cualquier intervención en el aparato, asegúrese de que está apagado y desconectado de la red eléctrica.
- El aparato ha sido diseñado para un uso exclusivo en piscina y spas y no se le debe dar ningún otro uso distinto al previsto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años o personas con una discapacidad física, sensorial o mental o que no dispongan de la experiencia y el conocimiento adecuados siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que hayan comprendido las normas de uso del aparato y conozcan los riesgos asociados.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con una discapacidad física, sensorial o mental o que no dispongan de la experiencia o el conocimiento adecuados, salvo si se utiliza bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si conocen las normas de uso del aparato. Los niños deben estar vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato reservados al usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- La instalación del aparato debe ser realizada de acuerdo con las instrucciones del fabricante y cumpliendo las normas locales vigentes.
- El instalador es responsable de la instalación del aparato y del cumplimiento de las normativas nacionales de instalación. En ningún caso el fabricante será responsable del incumplimiento de las normas de instalación locales en vigor.
- Para cualquier acción que no se corresponda con el mantenimiento simple a cargo del usuario descrito en el presente manual, se deberá recurrir a un técnico cualificado.
- En caso de mal funcionamiento del equipo: no intente repararlo usted mismo y contacte con un técnico cualificado.
- Vea en las condiciones de garantía los valores del equilibrio del agua admitidos para el correcto funcionamiento del aparato.
- Cualquier desactivación, la eliminación o elusión de uno de los elementos de seguridad incluidos en el aparato anulará automáticamente la garantía, así como el

ES

- uso de piezas de recambio no originales de fabricantes no autorizados.
- Este aparato no debe utilizarse para suministro de agua potable.

ADVERTENCIAS SOBRE APARATOS ELÉCTRICOS






- La alimentación eléctrica del aparato se debe proteger mediante un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) de 30 mA, de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación.
- No utilice alargaderas para conectar el aparato a la red eléctrica; conéctelo directamente a un enchufe mural adaptado.
- Antes de cualquier operación, compruebe que:
 - La tensión de entrada necesaria que figura en la placa descriptiva del aparato corresponde con la de la red.
 - La fuente de alimentación es compatible con las necesidades eléctricas del aparato y está bien conectada a tierra.
- En caso de que el aparato funcione mal o libere un mal olor, párelo inmediatamente, desenchúfelo y contacte con un profesional.
- Antes de realizar cualquier intervención de limpieza o de mantenimiento en el aparato, compruebe que está sin tensión y desconectado de la alimentación eléctrica.
- No desconecte y vuelva a conectar el aparato en funcionamiento.
- No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, solo debe ser reemplazado por el fabricante, un representante autorizado o un taller de reparación.
- No realice ninguna intervención de limpieza o de mantenimiento del aparato con las manos mojadas o si el aparato está húmedo.
- Antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación, verifique que el bloque de terminales o la toma de corriente a la que se conectará la unidad estén en buenas condiciones y no estén dañados ni oxidados.
- Para los elementos o subconjuntos con pilas: no recargue las pilas, no las desmonte, no las tire al fuego. No lo exponga a temperaturas elevadas ni a la luz directa del sol.
- En caso de tormenta, desconecte el aparato de la red para evitar que sea dañado por un rayo.
- No sumerja el aparato en agua ni en barro.



Reciclaje

Este símbolo requerido por la directiva europea RAEE 2012/19/UE (directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) significa que no debe tirar a la basura el aparato. Hay que depositarlo en un contenedor adaptado de recogida selectiva para su reutilización, reciclaje o recuperación. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, estas deberán ser eliminadas o neutralizadas. Consulte con su distribuidor las modalidades de reciclaje.

ÍNDICE

	1 Características	4
1.1 Descripción		4
1.2 Características técnicas		4
1.3 Dimensiones y localización		5
	2 Instalación	6
2.1 Selección del emplazamiento		6
2.2 Conexiones hidráulicas		7
2.3 Conexiones de la alimentación eléctrica (según modelos)		8
	3 Uso	9
3.1 Principio de funcionamiento		9
3.2 Presentación de la interfaz de usuario (según modelos)		9
3.3 Puesta en funcionamiento		10
3.4 Funciones adicionales		11
	4 Mantenimiento	12
4.1 Invernaje		12
4.2 Mantenimiento		12
	5 Resolución de problemas	13
5.1 Funcionamiento del aparato		13
5.2 Visualización del código de error		14
5.3 Cambiar el fusible de la caja eléctrica (según modelos)		14
5.4 Esquema eléctrico		15

ES



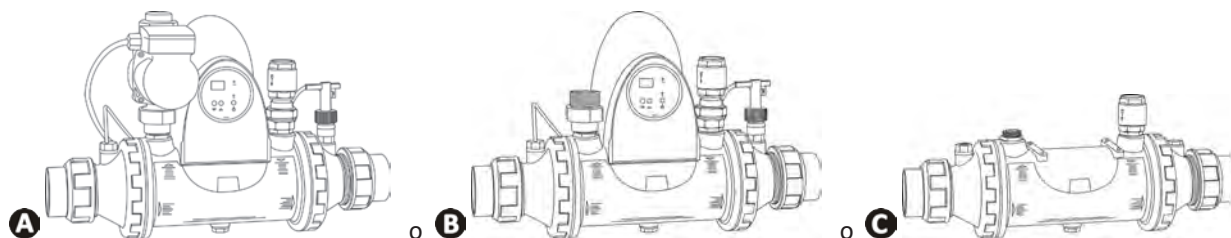
Consejo para contactar más fácilmente con el distribuidor

- Apunte las señas de contacto del distribuidor para encontrarlas más rápidamente y complete las informaciones del producto en el reverso del manual para facilitárselas al distribuidor cuando se las solicite.



1 Características

1.1 | Descripción



A	Heat Line Plus
B	Heat Line Plus sin bomba
C	Heat Line desnudo

1.2 | Características técnicas

Heat Line	20	40	70
Potencia con primario a 90 °C (kW)	20	40	70
Potencia con primario a 60 °C (kW)	8,5	26	26
Potencia con primario a 45 °C (kW)	4	8	14
Caudal circuito primario (m³/h)	0,9	1,7	3
Caudal circuito secundario (m³/h)	10	15	20
Pérdida de carga circuito primario (bares)	0,015	0,02	0,03
Pérdida de carga circuito secundario (bares)	0,05	0,08	0,1
Conexión primaria	Ø 26/34 hembra atornillable (Heat Line Plus y sin bomba)		
	Ø 26/34 macho atornillable (Heat Line desnudo)		
Conexión secundaria	PVC Ø50 o Ø63		
Temperatura de funcionamiento circuito primario (°C)	45 - 90		
Temperatura de funcionamiento circuito secundario (°C)	2 - 40		
Presión de servicio del circuito primario	200 000 Pa		
Presión máxima del circuito primario	300 000 Pa		
Potencia absorbida	33 W		

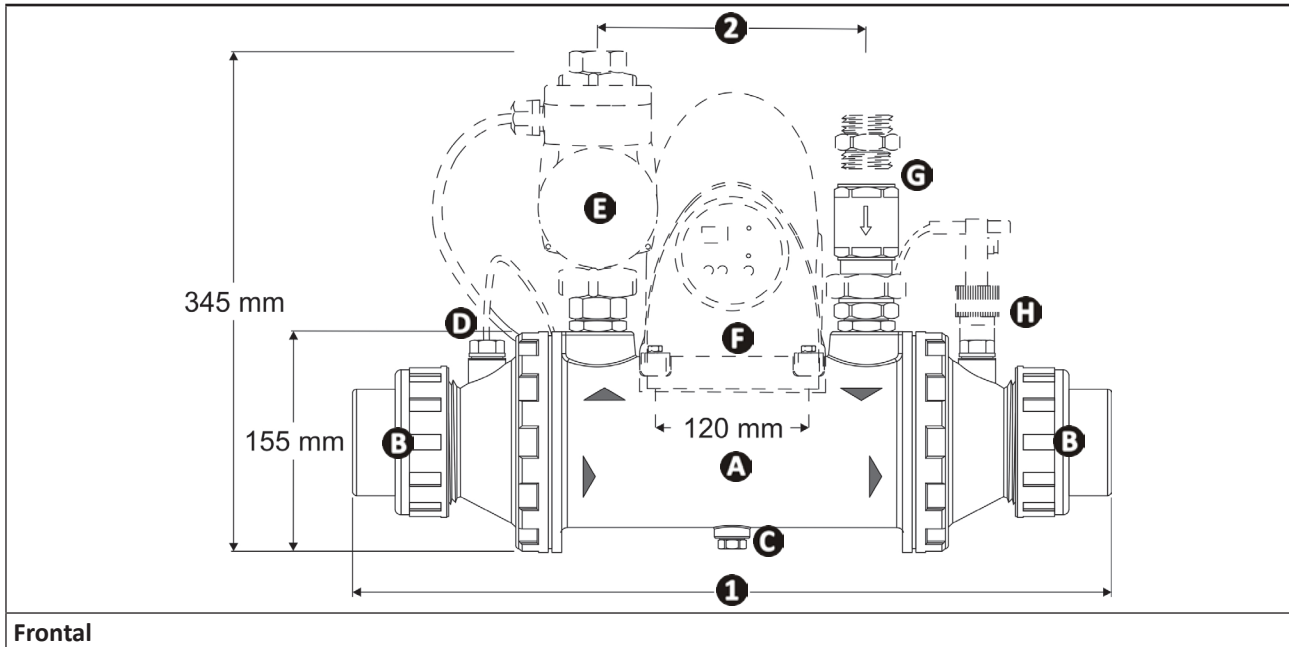
Características eléctricas (Heat Line Plus y Heat Line sin bomba)

Heat Line	20	40	70
Tensión	230 V en toma 2P+T ~ 50 Hz		
Índice de protección	IP44		

Características de la bomba sola

Heat Line Plus	20	40	70
Distancia	130 mm		
Intensidad	0,36 A		
Potencia	33 W		

1.3 I Dimensiones y localización



Frontal

Heat Line	20-40	70
1	535 mm	665 mm
2	198 mm	328 mm

	Heat Line	Plus con bomba	Plus sin bomba	Desnudo
A	Cuerpo intercambiador multitubular	✓	✓	✓
B	Racor ½ unión PVC Ø63 para juntar	✓	✓	✓
C	Tapón de vaciado del circuito primario	✓	✓	✓
D	Vaina	✓	✓	✓
	Sonda de regulación	✓	✓	
E	Bomba	✓		
F	Fijación del cuerpo del intercambiador			✓
	Fijación mediante caja eléctrica	✓	✓	
G	Boquilla macho/macho Ø26/34			✓
	Válvula antirretorno	✓	✓	
H	Tapón			✓
	Alza + controlador de caudal	✓	✓	

ES



2 Instalación

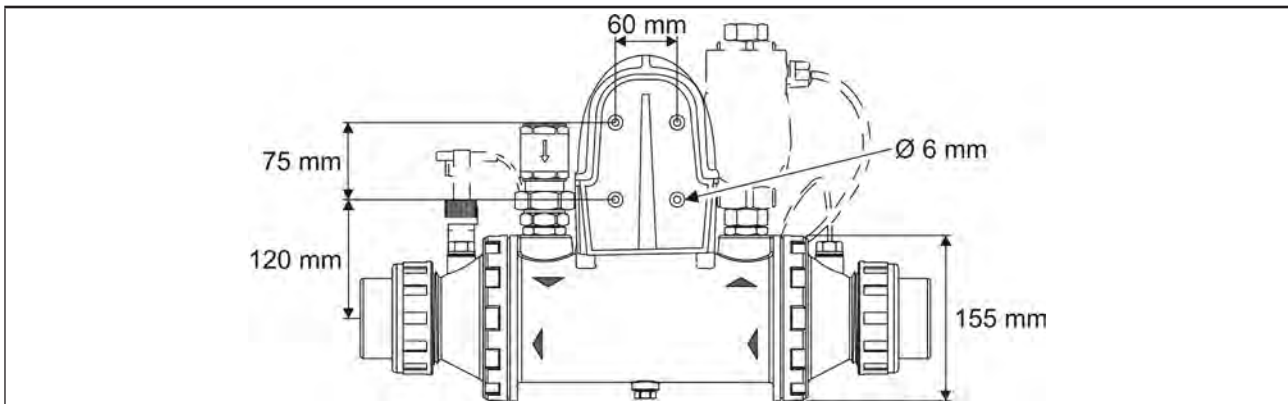
2.1 | Selección del emplazamiento



- El aparato debe instalarse en un local ventilado, sin trazas de humedad y sin productos de mantenimiento de piscinas almacenados.
- El aparato se debe instalar antes que cualquier sistema de tratamiento de agua.

- Instale el aparato lo más cerca posible de la fuente de calefacción (caldera, bomba de calor, geotérmica, solar...).
- Si el aparato no se puede colocar cerca de la fuente de calor:
 - Prevea las dimensiones de los conductos de los circuitos primarios y secundarios en función del caudal de agua, de las pérdidas de carga y de la distancia. Debe aislarlos térmicamente.
 - Instale una bomba más potente (consulte el tamaño con un profesional calificado).
- Si el intercambiador está lejos del filtro, utilice un sistema de tuberías de $\varnothing 50$ o $\varnothing 63$ para el circuito de la piscina (si el circuito tiene más de 30 metros en total). Las tuberías se deben colocar en una funda protectora en caso de soterramiento.
- El intercambiador deberá colocarse preferentemente en un punto más bajo para que siempre esté lleno de agua.
- El sistema de tratamiento de agua se tiene que instalar en un punto bajo para evitar los retornos de cloro en el intercambiador.
- Deje un espacio libre de al menos 80 cm en torno al aparato para facilitar su instalación y su mantenimiento.
- Las tuberías no deben estar apoyadas en el intercambiador.
- El aparato debe fijarse horizontalmente a la pared del local técnico:
 - Heat Line desnudo: con ayuda de escuadras (no incluidas).
 - Heat Line Plus y sin bomba: gracias a los orificios de la parte posterior de la caja eléctrica y con ayuda de 4 tornillos (no incluidos).

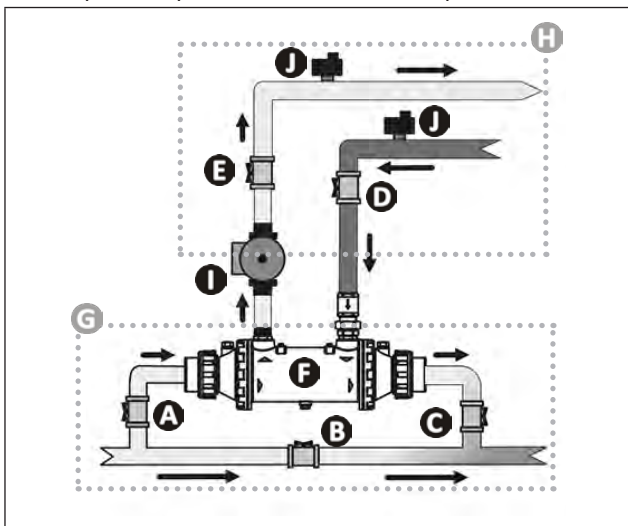
ATENCIÓN: no asegure el aparato con cinta adhesiva.



Cotas para la fijación de Heat Line Plus y Heat Line sin bomba

2.2 | Conexiones hidráulicas

- Respete el sentido de conexión hidráulica (ver indicaciones en la cuba del intercambiador).
- Apriete correctamente las conexiones hidráulicas y compruebe que no haya fugas.
- Compruebe que las tuberías estén limpias antes de realizar cualquier conexión.



- A**: válvula de entrada de agua piscina
- B**: válvula by-pass piscina
- C**: válvula de salida de agua piscina
- D**: válvula de entrada de agua calefacción
- E**: válvula de salida de agua calefacción
- F**: cuerpo del intercambiador
- G**: circuito piscina (secundario)
- H**: circuito calefacción (primario)
- I**: bomba
- J**: purgador automático

Consejo para optimizar el intercambio de calorías



- El agua procedente de la fuente de calefacción debe estar a una temperatura constante.
- Respete el sentido de circulación del agua en el intercambiador. Si la instalación lo precisa, se puede invertir el sentido de circulación del agua de la piscina en el intercambiador (ver apartado «2.2.3 Adaptación del intercambiador en el sentido de circulación del agua (según modelos)»).

2.2.1 Conexión del circuito de calefacción (primario):



- La toma del circuito primario debe estar antes de cualquier válvula o bomba.
- Heat Line desnudo: si la fuente de calefacción dispone de una bomba, hay que prever una bombona de presión o un sistema de alternancia para detener el funcionamiento de la bomba y de la fuente de calefacción. Si no es posible, prevea un sistema para que no haya retorno de agua del circuito primario al intercambiador cuando no haya agua circulando en el circuito secundario.

ES

- La conexión debe:
 - Realizarse con tuberías aisladas
 - Disponer de una válvula de seguridad (presión calibrada a 3 bares) y un vaso de expansión con dimensiones apropiadas
 - Utilizar tuberías con purgadores automáticos en puntos altos.

2.2.2 Conexión del circuito de piscina (secundario)

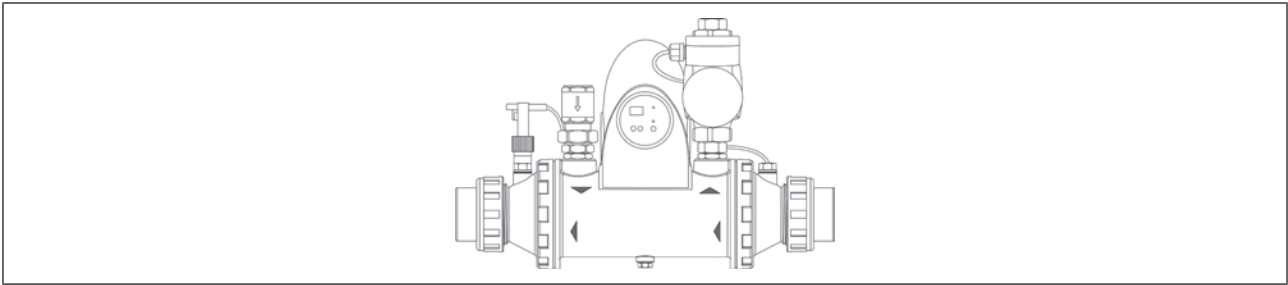


- No use codos de 90° montados directamente en la entrada y salida del intercambiador.
- Deje un mínimo de 25 cm de tubería recta para evitar cualquier golpe de la paleta del controlador de caudal.

- La conexión se debe realizar:
 - En tuberías de PVC Ø50 mín.
 - Mediante un by-pass (recomendado para facilitar el mantenimiento y obligatorio si el caudal de agua del circuito de la piscina es superior a 22 m³/h).

2.2.3 Adaptación del intercambiador en el sentido de circulación del agua (según modelos)

- Retire la cubierta de la caja eléctrica, desenchufe los dos conectores del regulador para soltar la cubierta.
- Desatornille los 4 tornillos de fijación del soporte de la caja eléctrica.
- Gire el intercambiador y la bomba 180°.
- Coloque el soporte de la caja eléctrica y vuelva a fijarlo con ayuda de los 4 tornillos de fijación.
- Vuelva a enchufar los dos conectores al regulador.
- Ponga de nuevo la cubierta de la caja eléctrica en posición y fíjela con el tornillo.



2.3 I Conexiones de la alimentación eléctrica (según modelos)

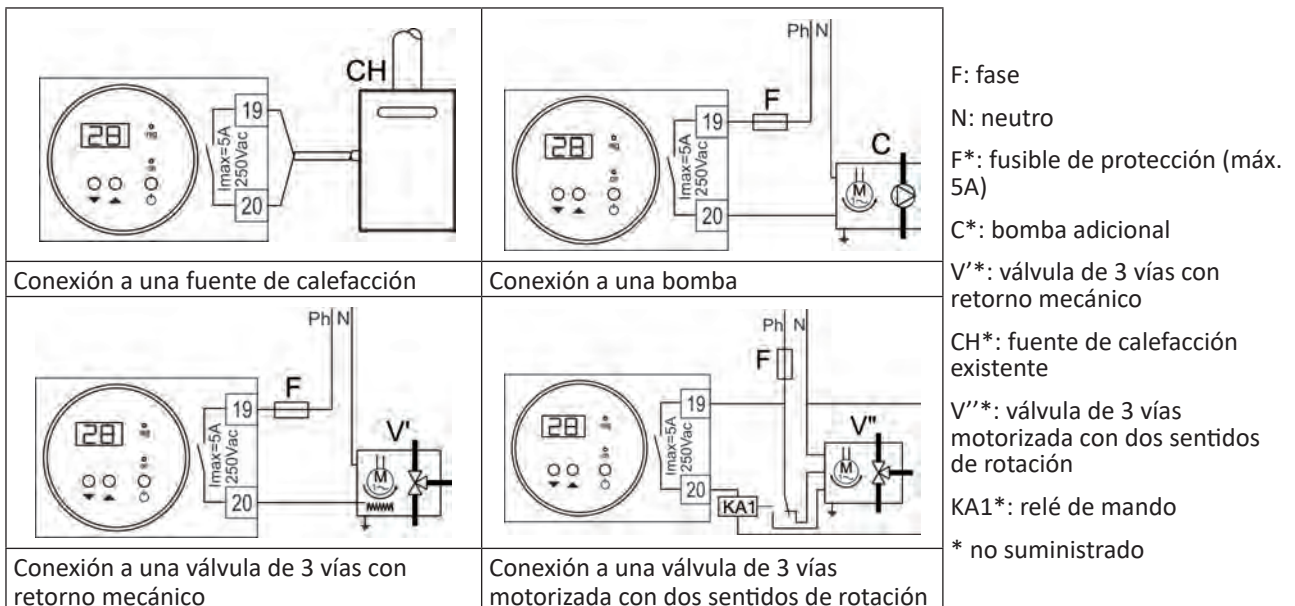


- Los terminales mal apretados pueden calentar la regleta de terminales, lo que supondría la anulación de la garantía.
- El aparato debe conectarse obligatoriamente a una toma de tierra.
- Antes de cualquier intervención en el interior del aparato, hay que cortar la alimentación eléctrica para evitar todo riesgo de electrocución que podría provocar daños materiales y lesiones graves, hasta la muerte.
- Solo un técnico cualificado y con experiencia está habilitado para efectuar un cableado en el aparato o sustituir el cable de alimentación.

- La alimentación eléctrica del aparato debe venir de un dispositivo de protección y de seccionamiento (no suministrado) de conformidad con las normas y reglamentaciones vigentes del país de instalación.
- Protección eléctrica: disyuntor diferencial 30 mA.
- La alimentación eléctrica debe corresponder a la tensión indicada en la placa descriptiva del aparato.
- Utilice el cable de alimentación suministrado con el aparato.
- No utilice alargaderas ni conexiones múltiples y mande instalar a un técnico cualificado una toma de corriente protegida cerca del aparato.
- Si la longitud del cable de alimentación es insuficiente, este deberá ser reemplazado por un técnico cualificado.
- El cable eléctrico de alimentación debe estar aislado de cualquier elemento cortante o caliente que pueda dañarlo o aplastarlo.
- Las canalizaciones de conexión eléctrica deben estar fijas.

2.3.1 Conexión de un mando externo para la alimentación del circuito primario

- Esta función se realiza gracias al contacto seco sin polaridad "normalmente abierto en reposo" (intensidad máx. 5A con 250Vac 50-60Hz) disponible en el regulador bornes 19-20.
- Utilice un cable de 3G1 (sección 1 mm²).
- El cable conectado a los bornes 19-20 debe obligatoriamente pasar por el descargador "pasacables" complementario (suministrado) que hay que instalar en la base de la caja.





3 Uso



- No utilice nunca la bomba (según modelos) sin agua. La bomba es muy silenciosa al arrancar: puede que no la oiga funcionando.

3.1 I Principio de funcionamiento

El intercambiador toma las calorías (calor) de la calefacción de la casa para calentar el agua de la piscina. El intercambio se realiza a través de varios tubos: el agua de la calefacción de la casa circula por el cuerpo del intercambiador y el agua de la piscina circula por los tubos.



Consejo para mejorar la subida y el mantenimiento de la temperatura de la piscina

- Tape la piscina con una cubierta (manta de burbujas, lona...) para evitar las pérdidas de calor. Cuanto más cerca está la fuente de calefacción del intercambiador, y el intercambiador más próximo a la piscina, menos pérdida de calor se produce.
- Anticipe la puesta en servicio de la piscina con tiempo suficiente antes del uso.
- Para subir la temperatura, ponga a funcionar la bomba de filtración en modo continuo (las 24 horas).
- Para mantener la misma temperatura durante la temporada, pase a una circulación «automática» de al menos 12h/día (cuanto más tiempo, mayor intervalo de funcionamiento tendrá el aparato para calentar).

3.2 I Presentación de la interfaz de usuario (según modelos)

28

Pantalla de visualización (por defecto: temperatura de agua medida)



Botón Marcha/Parada



Botón de ajuste de valores

		Fijo	Parpadeante	Apagado
	Piloto Marcha/Parada	Aparato alimentado eléctricamente	/	Sin alimentación eléctrica
	Piloto de calefacción	Calefacción activada	<ul style="list-style-type: none"> • Temporización antes de funcionamiento • Sin circulación de agua en el circuito secundario (inferior a 1,1m³/h) 	Sin necesidad de calefacción

ES



Consejo: uso de la interfaz de usuario

- La regulación de la temperatura se realiza de grado en grado.
- Mantenga pulsado el botón para ver desfilir rápidamente los valores.
- El intervalo de regulación del punto de consigna está entre 2° y 40 °C.
- Esta temperatura máxima se puede bajar para proteger el liner de la piscina (ver apartado «3.2.1 Modificación del punto de consigna máximo»).

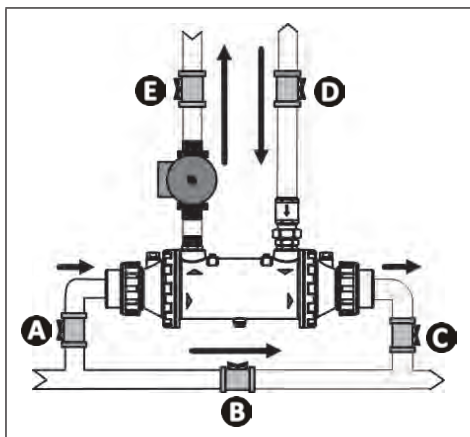
3.2.1 Modificación del punto de consigna máximo

- Apague el regulador (el piloto ON se apaga y se muestra la temperatura del agua de la piscina).
- Pulse simultáneamente ▲ y ▼ durante 5 segundos: se visualiza «PA».
- Pulse ⏻, introduzca el valor «80» con ▲ o ▼ (código de acceso al menú «Parámetros»).
- Pulse ⏻ para validar: se visualiza «PA».
- Pulse simultáneamente ▲ y ▼ durante 5 segundos, se visualiza «/1».
- Pulse ▲ para que vayan apareciendo los diferentes parámetros hasta que aparezca «r2».
- Pulse ⏻; aparece el valor actual del parámetro «r2».
- Pulse ▲ o ▼ para modificar el valor máximo del punto de consigna y luego pulse ⏻ para validar este nuevo valor.
- Pulse simultáneamente durante 5 segundos las teclas ▲ y ▼ para que vuelva a aparecer la temperatura del agua de la piscina.

➤ 3.3 I Puesta en funcionamiento



- No utilice nunca la bomba (según modelos) sin agua. La bomba es muy silenciosa al arrancar: puede que no la oiga funcionando.
- No deje nunca que el agua circule por el circuito primario si no circula agua en el circuito secundario.
- La regulación del caudal se debe efectuar lentamente para evitar sacudidas.



- A**: válvula de entrada de agua de la piscina (circuito secundario)
- B**: válvula by-pass de la piscina (circuito secundario)
- C**: válvula de salida de agua de la piscina (circuito secundario)
- D**: válvula de entrada de agua de calefacción (circuito primario)
- E**: válvula de salida de agua de calefacción (circuito primario)

- Verifique el correcto apriete de los racores hidráulicos y que no haya fugas.
- Compruebe la estabilidad del aparato.
- Coloque las válvulas del siguiente modo: válvula A y C abiertas por completo; válvula B cerrada.
- Ponga en marcha la bomba de filtración.
- Compruebe que circula agua de piscina en el intercambiador.
- Abra las válvulas D y E por completo.
- Compruebe el llenado y la degasificación del circuito de calefacción.
- Ponga la bomba de calor bajo tensión y luego póngala en marcha.
- Ajuste la temperatura de consigna.
- Tras poner en funcionamiento el intercambiador:
 - Compruebe que no haya fugas.
 - Controle que la bomba deje de funcionar en caso de caída de la temperatura de consigna, de parada de la regulación o de parada de la filtración.
 - Compruebe que el intercambiador no recibe más agua del circuito de calefacción cuando se detiene la filtración y cuando se deja de solicitar el calentamiento del agua de la piscina.



Consejo: elección del módulo de regulación para un Heat Line desnudo

- Tome como referencia la temperatura de entrada del agua de la piscina en el aparato.
- Active la irrigación del circuito primario únicamente si existe demanda de calefacción y si la filtración está activada.
- Detenga la irrigación del circuito primario cuando la piscina alcance la temperatura deseada.



Consejo: poner en marcha la bomba tras un largo periodo parada

- En caso de bloqueo se enciende un piloto (ver apartado «5.2 I Visualización del código de error»). Utilice entonces un destornillador para despegar la suciedad manualmente pasando por el orificio central de la bomba.

3.4 I Funciones adicionales

3.4.1 Ajuste del punto de consigna en Heat Line Plus con y sin bomba

Para visualizar y modificar el valor del punto de consigna, pulse ▲ o ▼.

3.4.2 Modos de funcionamiento de la bomba en Heat Line Plus



Consejo para elegir bien el modo de funcionamiento

- Por defecto, la bomba está programada en modo «Presión proporcional velocidad 3». Conviene conservar este modo que se adapta a la mayoría de instalaciones.
- Si el aparato se encuentra cerca de la caldera, se puede bajar la velocidad 1 o 2 (ver apartado «3.4.2 Modos de funcionamiento de la bomba en Heat Line Plus»).

- Pulse ⏪ para desplazarse por los modos de funcionamiento y las velocidades asociadas a cada uno.

N.º de pulsaciones en ⏪	Modo	Velocidad	Pilotos
0	Presión proporcional	Automática «Auto adapt» (adaptación de la presión y del caudal)	● ● ● ● ●
1		1	● ● ● ● ●
2		2	● ● ● ● ●
3		3	● ● ● ● ●
4	Presión constante	Automática «Auto adapt» (adaptación del caudal)	● ● ● ● ●
5		1	● ● ● ● ●
6		2	● ● ● ● ●
7		3	● ● ● ● ●
8	Curva constante	1	● ● ● ● ●
9		2	● ● ● ● ●
10		3	● ● ● ● ●

- Pulse ⏩ para salir del menú.

ES



4 Mantenimiento

4.1 I Invernaje



- El invernaje del aparato es imprescindible para evitar eventuales roturas por heladas. En tal caso no se aplicaría la garantía.
- No cubra herméticamente la caja eléctrica para no deteriorarla con la condensación.
- Solamente la junta del tapón puede asegurar la estanqueidad, por lo que hay que colocarla de nuevo en su sitio y no se debe utilizar estopa.
- No apriete el conjunto tapón + junta de modo excesivo para garantizar una buena estanqueidad y no deteriorar el paso de rosca.

- Ponga la regulación fuera de tensión.
- Corte la circulación de agua en los circuitos primario y secundario.
- Vacíe el circuito primario (**cuidado con la temperatura del agua**: espere a que se enfríe para evitar posibles quemaduras):
 - Cierre las válvulas de aislamiento D y E (ver apartado «2.2 I Conexiones hidráulicas»)
 - Abra la válvula de vaciado
- Vacíe el circuito secundario:
 - Cierre las válvulas A y C (ver apartado «2.2 I Conexiones hidráulicas»)
 - Afloje los racores para vaciar el intercambiador
 - Apriete suavemente los racores cuando el intercambiador esté vacío.



Consejo para poner en marcha la bomba tras un largo periodo parada (según modelos)

- En caso de bloqueo, se encienden unos pilotos en la bomba (ver apartado «5.2 I Visualización del código de error»).

4.2 I Mantenimiento



- Conviene efectuar un mantenimiento general del aparato al menos una vez al año para verificar el correcto funcionamiento del mismo, mantener su eficacia y prevenir eventuales averías. Estas acciones corren por cuenta del usuario y deben ser realizadas por un técnico cualificado.
- No desmonte nunca el cuerpo del intercambiador.


4.2.1 Mantenimiento por parte del técnico cualificado

- Asegúrese de que las tuberías conectadas al aparato estén bloqueadas.
- Solo para Heat Line Plus y Heat Line sin bomba:
 - Controle los componentes eléctricos.
 - Verifique la conexión a tierra.
 - Verifique el apriete y las conexiones de los cables eléctricos y el estado de limpieza de la caja eléctrica.







5 Resolución de problemas












- Antes de contactar con el distribuidor, puede realizar simples verificaciones en caso de mal funcionamiento del aparato consultando las siguientes tablas.
- Si el problema persiste, contacte con su distribuidor.
-  : acciones reservadas a un técnico cualificado

5.1 | Funcionamiento del aparato

El aparato tarda en calentar	<ul style="list-style-type: none"> • Al alcanzar la temperatura de consigna, el aparato deja de calentar: la temperatura del agua es superior o igual a la temperatura de consigna. • Cuando no hay caudal de agua o es insuficiente, el aparato se para: compruebe que el agua circula correctamente en el intercambiador y que se han realizado bien las conexiones hidráulicas. • Puede que el aparato haya detectado un fallo de funcionamiento (ver apartado «5.2 Visualización del código de error»). • Si se comprueban estos puntos y el problema persiste: contacte con su distribuidor.
El aparato no funciona	<ul style="list-style-type: none"> •  Si no se ve nada, compruebe la tensión de alimentación y el fusible. En caso necesario, cámbielo (ver apartado «5.3 Cambiar el fusible de la caja eléctrica (según modelos)»). • Al alcanzar la temperatura de consigna, el aparato deja de calentar: la temperatura del agua es superior o igual a la temperatura de consigna. • Cuando no hay caudal de agua o es insuficiente, el aparato se para: compruebe que el agua circula correctamente en el aparato. • Puede que el aparato haya detectado un fallo de funcionamiento (ver apartado «5.2 Visualización del código de error»).
El aparato funciona, pero la temperatura del agua no sube	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que el aparato haya detectado un fallo de funcionamiento (ver apartado «5.2 Visualización del código de error»). • Compruebe que la válvula de llenado automático no esté bloqueada en posición abierta, ya que aportaría continuamente agua fría a la piscina e impediría la subida de temperatura. • Se pierde demasiado calor porque el aire es frío: cubra la piscina con una cubierta isotérmica. •  Compruebe que el aparato tiene las dimensiones adecuadas para la piscina y su entorno.
Se escucha ruido en el circuito	<ul style="list-style-type: none"> • Identifique si el ruido proviene del circuito o de la bomba. • Si el ruido proviene del circuito: <ul style="list-style-type: none"> - Aire atrapado en el circuito: purgue la instalación. - Hay demasiado caudal de agua: reduzca la velocidad de funcionamiento (ver apartado «3.4.2 Modos de funcionamiento de la bomba en Heat Line Plus»). • Si el ruido proviene de la bomba: <ul style="list-style-type: none"> - Hay aire en la bomba: deje funcionando la bomba; se limpiará automáticamente. - Hay poco caudal de agua: aumente la presión del circuito primario y/o controle el volumen de aire en el vaso de expansión (si está instalado).
El agua de la piscina está más caliente que lo solicitado	<ul style="list-style-type: none"> • La bomba no funciona bien: compruebe que se para al alcanzar la temperatura de consigna. • Otra bomba empuja sobre el circuito primario: prevea una electroválvula en el sentido de ida del circuito primario pilotada por los bornes 19--20 (ver apartado «2.3.1 Conexión de un mando externo para la alimentación del circuito primario»).
El aparato hace saltar el disyuntor	<ul style="list-style-type: none"> •  Compruebe que el tamaño del disyuntor sea adecuado y que la sección de cable utilizada sea correcta (ver apartado «1.2 Características técnicas»). •  La tensión de alimentación es demasiado débil: contacte con el proveedor de electricidad.

ES

➤ 5.2 I Visualización del código de error

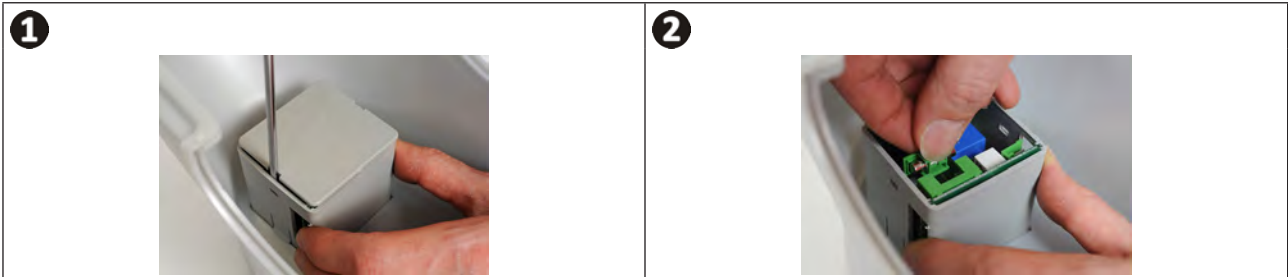
Visualización del regulador	Posibles causas	Soluciones
 Parpadeante	La sonda de regulación está fuera de servicio o desconectada	 Volver a conectar o cambiar la sonda
Visualización de la bomba (primer led rojo)	Posibles causas	Soluciones
	<ul style="list-style-type: none"> • La bomba detecta un problema eléctrico • La bomba es defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> •  Verifique la tensión de alimentación •  Cambie la bomba
	La bomba no tiene suficiente alimentación eléctrica	 Verifique la tensión de alimentación
	La bomba está bloqueada	 Utilice un destornillador para despegar la suciedad manualmente pasando por el orificio central de la bomba

➤ 5.3 I Cambiar el fusible de la caja eléctrica (según modelos)

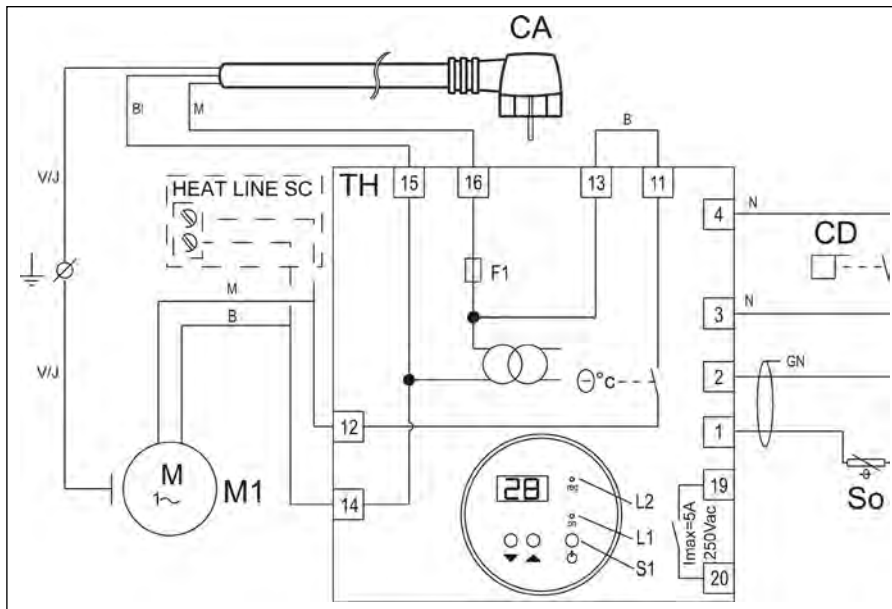


- Poner el aparato fuera de tensión.

- Retire la tapa
- Desconecte el regulador
- Retire la tapa del regulador (1)
- Retire el fusible de protección (T3,15 AH 250 V) (2)



5.4 I Esquema eléctrico



19-20	Contacto seco de control "Normalmente abierto"	So	Sonda de regulación de agua de piscina (PTC)
CA	Cable de alimentación: 2P+T 10/16A 3G1	TH	Termostato de regulación con visualización digital
CD	Controlador de caudal	B	Blanco
F1	Fusible de protección 3,15 A-T	BI	Azul
GN	Vaina negra	M	Marrón
L1	Led «Marcha/Parada»	N	Negro
L2	Led «REG» parpadeante con temporización o fijo calefacción activada	V-J	Verde - Amarillo
M1	Motor de la bomba	⊥	Tierra
S1	Interruptor «Marcha/Parada»		

ES

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

